

نوع الوثيقة : داخلية إدارية (DH. ID.)  
رقمها : ٥٨/١٢  
تاريخها : ١٢ ديسمبر ١٣٢٧ رومي  
محل وجودها : الأرشيف العثماني بإستانبول

مذكرة وزارة الخارجية إلى وزارة الداخلية في العرض عليها ما جاء في تقرير السفارة الإنكليزية لدى إستانبول المؤرخ في ٢٤ نوفمبر ١٩١١م من فرض رسوم وتكاليف مالية باهظة على القادمين إلى الحجاز لأداء فريضة الحج من التبعية الإنكليزية وتعرضهم لأعمال الشقاوة على الطريق بين ينبع والمدينة المنورة، وطلب السفارة باتخاذ التدابير اللازمة لحماية أرواحهم وأموالهم.

ومع المذكرة ترجمة تركية للتقرير، ووثائق تتعلق بذلك.



فاریہ نظارتہ سے سرکاری لکھ تاجیہ انکڑہ نفاذندہ وارداولادہ  
۱۲۵ نمبرولو تقریر تفاہیلہ نریم سیدر



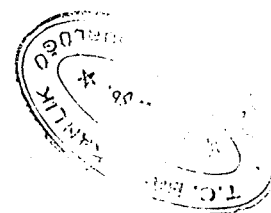
خاتونہ نظارتہ

الذی یؤتی فی الحیۃ

موتیٰ فی الحیۃ

نفاذتہ اجرائی فریضہ جو فتمتہ ہرسم جانبہ مجازہ کبندہ انکڑہ تبعہ سنگہ  
برہم آفر روم و تکالیف تابع طوقلا قاری وجاہد ومالارینک دہ تونہ فتمتہ  
یونہدی ہی فتمتہ باب عالیہ نظر رقتی جانبہ ایدر جدہ دہ کی انکڑہ  
قونلو تونہ سندہ وارداولادہ ایورلرہ نظرأ بقعدہ مدینہ منورہ قدر  
بردوہ ایچوید کبلا بدلی اولر روق بقعدہ اولناہ اولدلی مجیدہ دہ  
اونہ الی اونہ اوہی مؤورینہ طرفندہ توفیق اولنقدہ وبقاتی یارایہ  
دوہ ایچوید بقد کاتی اولدینندہ مرقوم بولہ مجاہدہ آناہ  
مبالغہ جیمہ دہ ماعدہ ہربرائی دو ایچوید یومہ برمجیدہ فضلہ بر فرجہ  
استیفا اخلدہ دہ مکہ مکرمہ ایلم جدہ دہ دہی دوہ لرلہ کبلا بدلرندہ  
منوع روم داخلہ ازجہام شریف مکہ طرفندہ تاجسی اولناہ برکتب  
منفقہ اولر روق برجاہ بلہ مجیدہ قوشاہ ویرکوسی نامہ یدہ جیمہ  
نروسہ وچاہلہ دلایلی ایچوید کندی اجرتہ قفتمہ سندہ ماعدہ برجاہ بلہ  
مجیدہ المنقدہ مکہ مکرمہ دہ مدینہ منورہ کبندہ مجاہدہ بر روم  
وتکلیفانہ مذکورہ دہ بفضاہرینک دزہ نکلی استیفا اولنقدہ وکویا بونلر  
کافی دکامسدرکی جہاچہ دلایلی مکتبہ دوتما وعبیدہ بیدہ اعانہ لری  
نامہ بلہ یارہ لہلہ ایلم مکدہ درلر کبندہ قفتمہ جیمہ دلایلی مکہ مکرمہ دہ کی  
نقدہ دلایلی کہ منفقہ اولر روق اولجہ استیفا اولناہ اسکی برسی اعایہ  
تبتہ استیفا وبونلہ ایچوید بنفاکہ جہاچندہ یا شریک یا سارہند دلایلی دہ  
اوہر رویہ استیفا ایلم مکدہ کریم انکڑہ وپی قونلو سارینک  
اضطرابی اورینہ مبالغہ مذکورہ دہ قونلو غلطی استیفا اولنقدہ دلایلی دہ

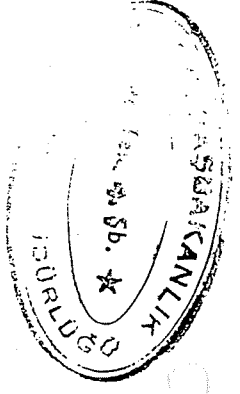
DH. 1D.  
58/12



(2)

بسدی طرد الحسد اینه به بوضعی حاجده نه قد - یا - ه قویا لده نیک بر خوبی  
 تکلیل اید - وانقا ذکر اولنامه سالار مک کلام ده کی حاجی و لیلایله - فرمایه  
 وجهه ده کی دلیل و لیلایله حمود تمسه اولنامه عادی تعرض ده فضل اوله  
 حاجده نه قد - یا - هر که الذیفی الایه کفایتله بوجایه لوله تابع طوطوله قوی  
 از تکلیبات و بنوبه حاجی ضروری لکه وقتی اول جمله صوبله یله لکه عالی بولندی  
 نهمه کرضه اولد قوی خفالت کاخی دکلمه کی بولدر برده هوشه بیخ ایله  
 مدینه منوره اده سنده کی بول اولزنده ایقاع اولنوب بعضاً جمله تلفه ولایه  
 ایقاع ایلیله تعرضات و مرکابه تقاوتکالیه زنی موصیه قلیور کر ۱۱ - ۱۹۱۰  
 نه کی موصی ایقاعده فافله حاجی ببول اولزنده ایکی دفعه هجوم وزیک  
 وغانه دوچار اولتد - بفارینه حاجه بالخاص بنهمه و بیخ ایله مدینه منوره  
 اده سنده کی بول اولزنده امر حاجه لریلیک دها بولدر بر صورتده نخت  
 نایفه العفی ضمنده لازم کلمه تلبیه حکمتینه م توسل بیوریه چمنده امیدوارده

DH. 112.  
 58/12





۶۶۷

داخلیہ نظارتی تجاویز عمومیہ دائرہ سی

لاجل التقریر تہہ روزی	۱۲	۱۴	۱۴	۱۶۷۶	موسوی	ایضی
مقابلہ ابدن	۱۲	۱۴	۱۴	۱۶۷۶	تاریخ تہوید	تاریخ تہیض

از ایضی زینبہ حج خندہ ہونے جانے ہی۔ حضرت طرازہ کبیرہ انگلہ تہسک تہی نامہ  
 برہنہ خندہ سوم و قلابہ تابع طرازہ کبیرہ وینج ابدیہ سورہ بندہ کی بول اور بندہ  
 مران شفا و نظائر دو جا۔ اولفہ بولند کبیرہ کبیرہ حج حج سورہ لہیک تہیہ کبیرہ  
 و جانزی خندہ تہیہ سورہ انجادی التہی حادی انگلہ خاندہ اعصا انہ تقریر  
 تہسک ایضی حج حج بیک معاہدہ کبیرہ ایضی بہ الاسلام بیک تہیہ سورہ تہیہ  
 مال ابدیہ تہیہ احوال کبیرہ قطعاً اوکی التہی خندہ اوقاف ابدہ اور تہیہ  
 اعصا و بندہ جان تقریر معاہدہ صحت دکل ابدہ در کبیرہ تہیہ معلومانہ ایضی تہیہ  
 فایضہ تقریر تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ  
 لغا صہدہ الابرہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ  
 تقریر تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ  
 ایضی و ایضی تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ تہیہ

DH. 10.  
58/12















